

GB **MultiScanner™ i520**
OneStep™
Multifunction Wall Scanner

Congratulations on purchasing the most technologically advanced wall scanner ever created! Zircon introduced the StudSensor™ in 1980 and has put over 25 years of research into developing OneStep™, the advanced technology at the core of MultiScanner™ i520. OneStep™ technology senses, processes, and adapts to wall surfaces to provide high-definition visibility into walls, floors, and ceilings. MultiScanner™ i520 is the fastest, most accurate, and easiest-to-use wall scanner on the market today.

1. INSTALLING THE BATTERY

Press battery door release in with your finger or a coin and lift up to remove door.

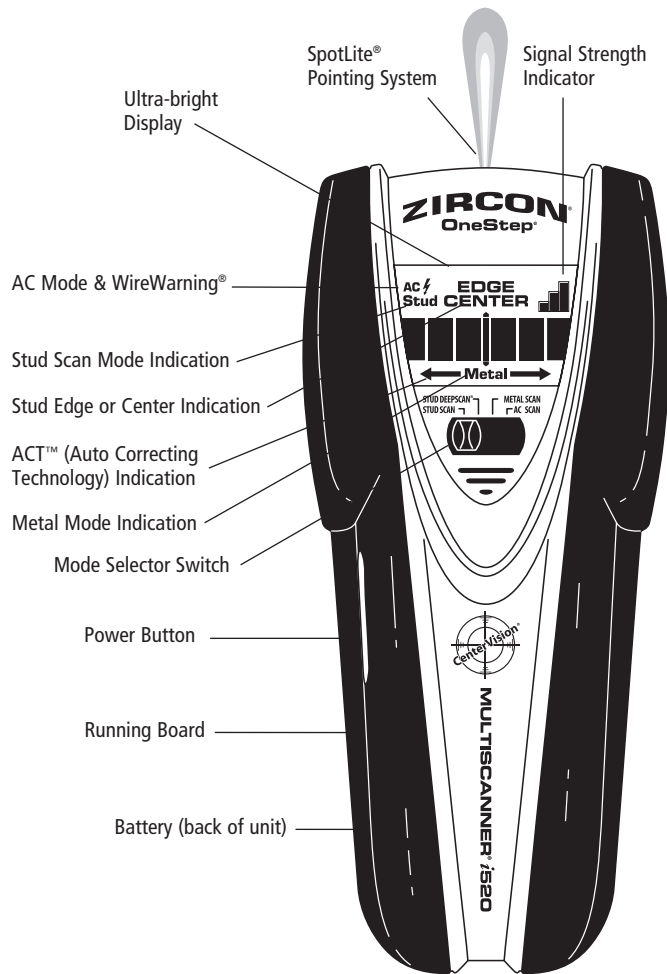
Connect 9-volt battery to cable. Place into the compartment and press into place.

Replace battery door and snap shut.

2. SELECTING THE MODE

Move selector switch to the desired mode: STUD SCAN for finding wood or metal studs; DEEPSCAN® for scanning walls over 19 mm; METAL SCAN for locating metal; or AC SCAN for locating hot AC wiring.

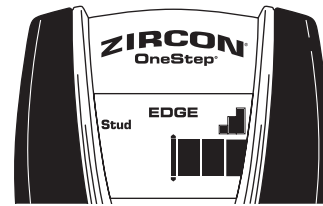
Unit will remain off if POWER BUTTON is not depressed.



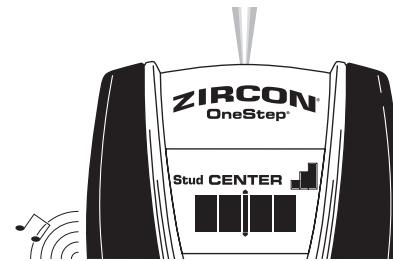
3. FINDING A STUD

Always scan with the scanner placed flat against the wall. Place the tool flat against the wall, then press and hold the POWER BUTTON. Wait for beep to confirm calibration has completed before moving scanner.

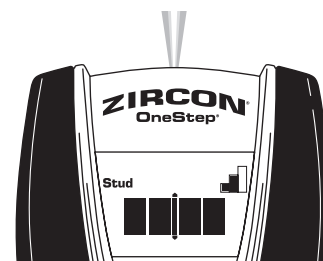
Slowly slide tool across surface. EDGE display will illuminate, indicating location of the stud edge.



Continue sliding tool. When the center of stud is located with three bars on the Signal Strength Indicator, the buzzer will sound, and the four middle bars, CENTER display, and SpotLite® Pointing System will illuminate.



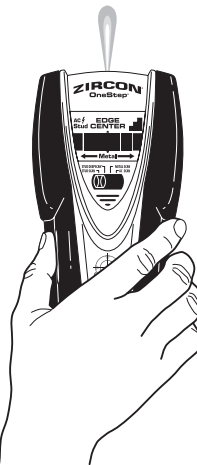
In cases of deeper studs (or thicker walls) two bars will show on the Signal Strength Indicator and only the SpotLite® Pointing System and four middle bars will illuminate. If you still can't locate a stud, try DEEPSCAN® mode.



4. TIPS FOR PROPER OPERATION

For optimum scanning results, it is important to properly hold MultiScanner™ i520 and move slowly when scanning. The following tips will ensure accurate scanning results:

- Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side. Make sure your fingertips are resting on or above the running board and not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool.
- Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.
- Keep tool flat against the wall and do not rock or tilt the tool when slowly sliding across the surface being scanned.
- Make sure your other hand or any other part of your body is not touching the surface being scanned. This could interfere with the tool's performance.



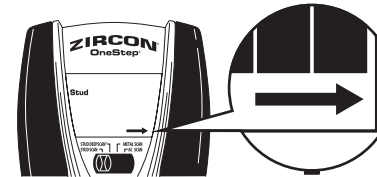
5. CALIBRATING THE TOOL

Unlike most wall scanners, MultiScanner™ i520 can be calibrated anywhere on the wall. It constantly monitors the subsurface environment 10 times per second and automatically recalibrates, when needed, to successfully find the center of studs in one step!

- Place MultiScanner™ i520 against the wall before pressing the POWER BUTTON.
- Once powered on, tool will automatically perform all calibrations. The LCD will display all icons until calibration is complete. Upon completion of calibration, the SpotLite® Pointing System and buzzer will momentarily activate and the tool will begin continuous measurements. Continue to press the tool flat against the wall and begin scanning.

Note: It is important to wait for calibration to complete (1–2 seconds) before moving the scanner.

- One of the most important factors in ensuring scanning accuracy is calibrating the tool away from a stud so the tool will sense increased density over the stud. During scanning, the tool will automatically recalibrate itself when needed. This recalibration is usually transparent and no indication is made. If the tool is initially calibrated near a stud and then moved away (it will detect the density of the wall decreasing), an arrow icon will be illuminated, indicating the direction of the missed stud.



6. SCANNING IN METAL MODE

Press the tool flat against the wall and slowly slide the scanner across the surface. Mark the spot where the display bars peak. If it is a strong target, the SpotLite® Pointing System will also shine a beam of light and a steady beep will sound. Continue in same direction until display bars reduce.

Reverse direction and mark the spot where the display bars peak from the reversed direction. The midpoint of the two marks is the location of the center of the metal object.

7. SCANNING IN AC MODE

Press the tool flat against the wall and slowly slide the scanner across the surface. Mark the spot where the display bars peak. Continue in the same direction until display bars reduce.

Reverse direction and mark the spot where the display bars peak from the reversed direction. The midpoint of the two marks is the location of the center of the electrical object.

Note: AC SCAN mode will only detect hot (energized) AC wiring.

WireWarning® Alert

Zircon's WireWarning® Alert feature works continuously in all modes. When hot AC voltage is detected, the AC Alert warning icon will appear in the display. CAUTION: Wires deeper than 51 mm from the surface, in conduit, or behind plywood shear wall may not be detected. Use extreme caution under these circumstances or whenever hot AC wiring is present. Always turn off power when working near electrical wires.

8. WORKING WITH DIFFERENT MATERIALS

Wallpaper: The MultiScanner™ i520 functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet* after application.

**Wallpaper may need to dry for several weeks after application.*

Lath & plaster: Due to irregularities in plaster thickness, it is difficult for the MultiScanner™ i520 to locate studs in STUD SCAN mode. Change to METAL SCAN mode to locate nail heads holding wood lath to the studs. If plaster has metal mesh reinforcement, MultiScanner™ i520 will be unable to detect through that material.

Textured walls or acoustic ceilings: When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard. Calibrate with cardboard in place.

Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing: Use DEEPSCAN® mode and move the tool slowly. The signal strength indicator may only display 1 or 2 bars when the tool locates a stud through thick surfaces. MultiScanner™ i520 cannot scan for wood studs and joists through carpeting and pad. In problematic situations, try using METAL SCAN to locate nails or drywall screws that line up vertically where a stud is positioned.

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture content of materials, wall texture, and paint.

9. HELPFUL HINTS (See also number 4, TIPS FOR PROPER OPERATION)

Situation	Probable Cause	Solution
Detects other objects besides studs in STUD SCAN mode. Finds more targets than there should be.	• Electrical wiring and metal/plastic pipes may be near or touching back surface of wall.	• Scan the area in METAL and AC SCAN modes to determine if metal or hot AC is present. • Check for other studs equally spaced to either side 30, 41, or 61 cm apart or the same stud at several places directly above or below the first. <i>Use CAUTION when nailing, sawing, or drilling in walls, floors, and ceilings where these items may exist.</i>
Area of voltage appears much larger than actual wire (AC only).	• Static charge may develop on drywall, spreading voltage detection as much as 30 cm laterally from each side of an actual electrical wire.	• To narrow detection, turn unit off and on again at the edge of where wire was first detected and scan again. • Place your free hand flat against wall near tool during the entire scan to drain static.
Difficulty detecting metal.	• Tool calibrated over metal object. • Metal targets too deep or small.	• The scanner may have been calibrated over a metal object, reducing sensitivity. Try calibrating in another location. • Scan in both horizontal and vertical directions. Metal sensitivity is increased when metal object is parallel to sensor, located under Zircon logo.
Image of metal object appears wider than actual size.	• Metal has greater density than wood.	• To reduce sensitivity, recalibrate MultiScanner™ i520 over either of first two marks (metal mode only).
Constant readings of studs near windows and doors.	• Double and triple studs are usually found around doors and windows. Solid headers are above them.	• Detect outer edges so you know where to begin.
You suspect electrical wires, but do not detect any.	• Wires may be shielded in metal conduit or behind metallic wall covering. • Wires deeper than 51 mm from surface might not be detected. • Wires may not be hot.	• Try METAL SCAN to see if you can find metal, wire, or metal conduit. • Always turn off the power when working near electrical wires. • Try turning on switches to outlet. • Try plugging a lamp into outlet and turning on switch.

ACT, CenterVision, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.ZirconEurope.com for the most current instructions.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the two years period following its purchase.

IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

www.ZirconEurope.com
E-mail: info@zircon.com

©2013 Zircon Corporation • P/N 63024 • Rev C 09/13



DE MultiScanner™ i520 OneStep™ Multifunktions Wand Scanner

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des technisch hochwertigen Wand-Scanners! Seit der Einführung des StudSensor™ im Jahre 1980, hat Zircon in seiner über 25 Jahre langen Forschungsarbeit die fortschrittliche Technologie des OneStep™ entwickelt, die den Kern des Multiscanner™ i520 bildet. Die OneStep™ Technologie tastet die Wand ab, verarbeitet die Informationen und richtet sich nach der Wandbeschaffenheit, so dass eine höchst genaue Einsicht in Wänden, Böden und Decken gewährt wird. Der Multiscanner™ i520 ist einer der am schnellsten, präzisesten und am einfachsten zu bedienenden Wand-Scanner im Markt.

1. INSTALLATION DER BATTERIE

Drücken Sie die Freigabetaste des Batteriefaches mit dem Finger oder einer Münze und heben Sie die Abdeckung, um sie zu entfernen. Legen Sie eine 9-Volt Batterie in das Batteriefach, und achten Sie darauf, dass diese genau eingesteckt ist. Legen Sie die Abdeckung wieder auf, so dass sie einrastet.

2. WAHL DER BETRIEBSART

Stellen Sie den Betriebswahlschalter auf den gewünschten Modus ein: STUD SCAN (Balken scannen) um Holzbalken oder Metallträger zu finden; DEEPSCAN® (tiefes Scannen) um Wände über 19 mm Dicke zu scannen; METAL SCAN (Metall scannen) um Metall zu orten; oder AC SCAN um spannungsführende Stromleitungen zu orten. Das Gerät bleibt ausgeschaltet solange die Ein/Aus-Taste nicht gedrückt wird.

6. SCANNEN IM METALL MODUS

Legen Sie das Gerät flach an die Wand und tasten Sie damit langsam die Oberfläche ab. Markieren Sie die Stelle, an der die Balken im Display eine Ortung zeigen. Wenn ein starkes Ziel erfasst wird, strahlt das SpotLite® Pointing System ein Licht aus und ein stätiger Ton ist zu hören. Fahren Sie mit dem Scannen in dieselbe Richtung fort bis sich die Balken im Display verringern.

Scannen Sie nun auf die gleiche Weise auch von der entgegengesetzten Richtung bis die Balken im Display eine Ortung anzeigen. Der mittlere Punkt zwischen diesen zwei Markierungen ist das Zentrums des Metallobjekts.

7. SCANNEN IM AC MODE

Legen Sie das Gerät flach an die Wand und tasten Sie damit langsam die Oberfläche ab. Markieren Sie die Stelle an der die Balken im Display eine Ortung zeigen. Fahren Sie in dieselbe Richtung fort, bis sich die Balken in der Anzeige reduzieren.

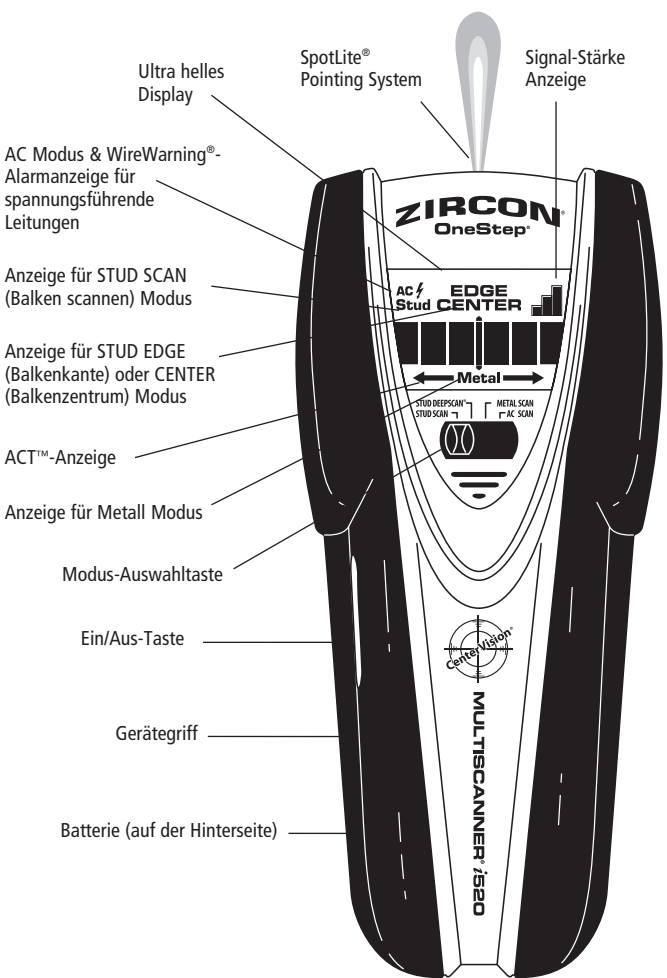
Scannen Sie nun in die entgegengesetzte Richtung und markieren Sie auch hier die Stelle, an der meisten Balken im Display angezeigt werden. Der mittlere Punkt zwischen den zwei Markierungen ist das Zentrum einer elektrischen Leitung.

Wichtig: AC SCAN MODE kann nur spannungsführende Stromleitungen orten.

WireWarning® Alarm

Zircons WireWarning® Alarmanzeige läuft kontinuierlich in allen Scan-Arten. Wenn eine spannungsführende Stromleitung lokalisiert wird, erscheint die AC Alarmanzeige im Display.

VORSICHT: Kabel, die tiefer als 51 mm liegen, bzw. innerhalb von Kabelkanälen oder hinter Sperrholzwänden, können gegebenenfalls nicht geortet werden. Gehen Sie bitte bei solchen Bedingungen oder dort wo spannungsführende Stromleitungen vorhanden sind, mit äußerster Vorsicht vor. Schalten Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Kabeln arbeiten



8. MIT UNTERSCHIEDLICHEN MATERIALIEN ARBEITEN

Tapeten: Der Multiscanner™ i520 funktioniert normalerweise bei Wänden, die mit Tapeten oder Stoff beschichtet sind, ausgenommen wenn das Material aus einer metallischen Folie besteht bzw. metallische Fasern enthält oder die Tapete frisch angebracht wurde und noch nass ist*.

**Tapeten benötigen oft einen Zeitraum von mehreren Wochen bis sie trocken sind.*

Latten und Verputz: Aufgrund der unregelmässigen Dicke des Verputzes ist es für den Multiscanner™ i520 schwierig Balken im STUD SCAN (Balken scannen) zu orten. Stellen Sie das Gerät auf METAL SCAN (Metall scannen) um, so dass Sie die Nägelköpfe lokalisieren können, die die Holzlatten mit den Balken verbinden. Wenn der Verputz ein Metallgeflecht enthält, ist es für den Multiscanner™ i520 nicht möglich durch solches Material hindurch eine Ortung durchzuführen.

Strukturwände oder Akustikdecken: Beim Scannen einer Decke oder einer unebenen Wand, platzieren Sie bitte darauf ein Stück dünne Pappe, um eine ebene Oberfläche zu erhalten und scannen Sie über diese Pappe. Auch die Kalibrierung sollte über der Pappe erfolgen.

Holzböden, Unterböden oder Gips-Trockenbauwände über Sperrholzplatten: Wenden Sie bitte DEEPSCAN® (tiefes Scannen) an und bewegen Sie das Gerät langsam. Wenn das Gerät durch eine dicke Oberfläche einen Balken ortet, könnte die Signal-Stärke Anzeige nur 1 oder 2 Balken im Display anzeigen.

Der Multiscanner™ i520 kann Holzbalken und Profilträger nicht durch Teppichboden und Teppichunterlagen hindurch scannen. Bei schwierigen Umständen machen Sie einen Versuch mit METAL SCAN um Nägel oder Schrauben zu lokalisieren, die am Balken vertikal angebracht wurden.

Wichtig: Die Messtiefe und die Genauigkeit können je nach Feuchtigkeitsgehalt der Materialien, der Wandstruktur und der Farbe variieren.

3. EINEN HOLZBALLEN ORTEN

Halten Sie beim Scannen das Gerät immer flach an die Wand. Legen Sie den Scanner flach an die Wand, wobei Sie gleichzeitig die Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Bevor Sie den Scanner bewegen, warten Sie bitte auf das akustische Signal, das Ihnen die abgeschlossene Kalibrierung bestätigt.

Bewegen Sie nun das Gerät langsam entlang der Oberfläche. Sobald die Kante eines Holzbalkens geortet wird, erscheint das Wort EDGE (Kante) im Display.

Fahren Sie mit dem Scannen fort. Sobald das Zentrum des Holzbalkens geortet wird, werden drei Balken rechts auf der Signal-Stärke Anzeige angezeigt und ein akustisches Signal ertönt. Gleichzeitig erscheinen die vier Balken in der Mitte des Displays, sowie das Wort CENTER (Zentrum), und das SpotLite® Pointing System leuchtet auf.

Bei dickeren Holzbalken (oder dickeren Wänden) werden zwei Balken rechts auf der Signal-Stärke Anzeige angezeigt, und nur das SpotLite® Pointing System und die vier Balken in der Mitte des Displays leuchten auf. Falls Sie danach weiterhin keinen Balken orten können, stellen Sie bitte auf DEEPSCAN® (tiefes Scannen) um.

9. HILFREICHE HINWEISE (Bitte beachten Sie auch Punkt 4, TIPPS ZUM ORDNUNGSGEMÄSSEN BETRIEB)

Situation	Mögliche Ursache	Lösung
Im STUD SCAN werden andere Objekte als Balken geortet. Gerät findet mehr Ziele als vorhanden.	• Elektronische Drähte und Metall- bzw. Plastikrohre befinden sich nahe oder gleich auf der Rückseite der Wandoberfläche.	<ul style="list-style-type: none"> • Scannen Sie den Bereich mit METAL SCAN und AC SCAN Modus um festzustellen, ob Metall oder spannungsführende Stromleitungen vorhanden sind. • Suchen Sie nach anderen Balken, die sich im gleichen Abstand auf jeder Seite befinden 30, 41, 61 cm oder suchen Sie den gleichen Balken an verschiedenen Punkten ab, direkt über bzw. direkt darunter. <p><i>Bitte seien Sie VORSICHTIG bei solchen Bereichen, wenn Sie in Wände, Böden und Decken nageln, sägen oder bohren.</i></p>
Der Messbereich der Spannungs erscheint viel grösser als der tatsächliche Draht (Nur bei AC - spannungsführende Stromleitungen).	• Bei Trockenbauwänden kann eine statische Aufladung entstehen. Dadurch kann sich der Bereich, in dem Spannung geortet wird, auf eine Breite von 30 cm (parallel zum Kabel) ausdehnen.	<ul style="list-style-type: none"> • Um den Ortungsbereich einzuschränken, schalten Sie das Gerät an der Kante, wo Sie den Draht zuerst geortet hatten, aus und wieder an und scannen Sie nochmals. • Halten Sie Ihre freie Hand flach gegen die Wand neben dem Gerät während des kompletten Scan-Vorgangs, um die statische Ladung abzuleiten.
Schwierigkeiten beim Orten von Metall.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät hat über dem Metallobjekt kalibriert. • Die Metall-Zielobjekte liegen zu tief oder sind zu klein. 	<ul style="list-style-type: none"> • Der Scanner hat wahrscheinlich kalibriert als er sich über einem Metallobjekt befand, so dass sich die Ortungsempfindlichkeit verringerte. Versuchen Sie eine Kalibrierung an einer anderen Stelle. • Scannen Sie in beiden Richtungen, horizontal und vertikal. Die Ortungsempfindlichkeit steigert sich, wenn sich das Metallobjekt parallel zum Sensor befindet. Der Sensor befindet sich im Gerät genau unterhalb des Zircon Logos.
Die Anzeige für ein Metallobjekt erscheint breiter als seine tatsächliche Größe.	• Metall hat eine größere Dichte als Holz.	<ul style="list-style-type: none"> • Um Ortungsempfindlichkeit zu verringern, rekalisieren Sie den Multiscanner™ i520 jeweils über die ersten zwei Messpunkte (Nur Metall Modus)
Konstante Ortungen von Balken in der Nähe von Fenstern und Türen.	• Doppelte und dreifache Balken befinden sich normalerweise um Türen und Fenster herum. Darüber befinden sich starke Querbalken.	<ul style="list-style-type: none"> • Orten Sie die äußeren Kanten, um herauszufinden wo Sie beginnen müssen.
Sie vermuten elektrische Leitungen, können jedoch keine orten.	<ul style="list-style-type: none"> • Leitungen können innerhalb von Metall-Kabelkanälen oder hinter Wandabdeckungen die Metall beinhalten liegen. • Drähte, die tiefer als 51 mm unter der Oberfläche liegen, können evtl. nicht geortet werden. • Es handelt sich nicht um spannungsführende Stromleitungen." 	<ul style="list-style-type: none"> • Versuchen Sie mit METAL SCAN Modus Metall, Leitungen oder Metall-Kabelkanäle zu finden. • Schalten Sie den Strom immer aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Leitungen arbeiten. • Steckdosen schalter einschalten • Schliessen Sie eine Lampe an der Steckdose an und schalten Sie sie ein.

ACT, CenterVision, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, und Zircon sind registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen der Zircon Corporation.

Aktualisierte Bedienungsanleitungen finden Sie unter www.ZirconEurope.com.

EINGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GARANTIE

Zircon Corporation, ("Zircon") garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Jedes defekte Produkt kann, mit dem entsprechenden beigelegten Nachweis zum Kaufdatum, innerhalb der Garantiefrist beim Händler retourniert werden. Der Händler hat das Optionsrecht das Gerät zu ersetzen. Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die elektronische Schaltungstechnik und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden aus, die durch Missbrauch, falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden. Diese Garantie tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, dementsprechend bleibt Zircon frei von anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Art verbindlich und verpflichtend. Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt zutreffen, beschränken sich auf die 2-jährige Garantiefrist nach dem Erwerb.

4. TIPPS ZUM ORDNUNGSGEMÄSSEN BETRIEB

Um optimale Scan-Ergebnisse zu erzielen, ist es wichtig den MultiScanner™ i520 richtig zu halten und diesen beim Scannen langsam zu bewegen. Die folgenden Hinweise erleichtern Ihnen präzise Scan-Werte:

- Halten Sie das Gerät am Griff mit dem Daumen auf der einen Seite und den Fingern auf der anderen Seite. Achten Sie darauf, dass Ihre Fingerspitzen lediglich das Gerät am Griff umfassen und nicht die zu scannende Oberfläche bzw. den Scanner-Kopf berühren.
- Halten Sie das Gerät jeweils gerade nach oben und nach unten, parallel zum Balken und machen Sie keine drehenden Bewegungen.
- Halten Sie das Gerät flach an die Wand, streifen Sie damit langsam entlang der Wand und kippen Sie es nicht während Sie die Oberfläche scannen.
- Achten Sie darauf, dass die andere Hand oder ein anderer Teil Ihres Körpers nicht die Oberfläche, die Sie scannen, berührt. Dies könnte die Leistung des Gerätes beeinträchtigen.

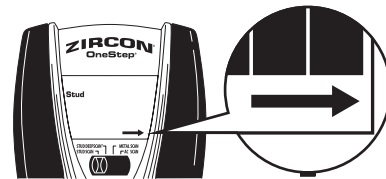
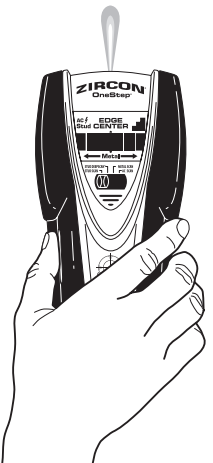
5. KALIBRIEREN DES GERÄTES

Im Gegensatz zu den meisten Scannern kann der MultiScanner™ i520 überall an der Wand kalibriert werden. Das Gerät untersucht kontinuierlich den Bereich unterhalb der Oberfläche zehn mal in der Sekunde und setzt eine Neukalibrierung automatisch ein, sobald diese benötigt wird, um schließlich eine erfolgreiche Ortung des Balkenzentrums in einem Schritt (OneStep) anzuzeigen.

- Legen Sie den MultiScanner™ i520 an die Wand **bevor** Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
- Sobald Sie das Gerät eingeschaltet haben, nimmt es selbstständig alle Kalibrierungen vor. Auf dem LCD Display werden alle verfügbaren Anzeigen sichtbar bis die Kalibrierung beendet ist. Im Anschluss daran aktiviert sich kurz das SpotLite® Pointing System und das gerät piepst kurz um dann mit der kontinuierlichen Messung zu beginnen. Halten Sie weiterhin das Gerät flach an die Wand und beginnen Sie zu Scannen.

Wichtig: Bitte achten Sie darauf, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist (1-2 Sekunden) bevor Sie den Scanner bewegen.

- Einer der wichtigsten Faktoren um einen präzisen Scanvorgang zu gewährleisten, ist die Kalibrierung des Gerätes außerhalb eines Balkens, damit das Gerät dann eine erhöhte Dichte über dem Balken detektieren kann. Während des Scannens kann das Gerät automatisch bei Bedarf neu kalibrieren. Dieser Vorgang erfolgt normalerweise transparent und wird nicht angezeigt. Wenn das Gerät anfangs in der Nähe eines Balkens kalibriert hat und danach weiter bewegt wird (dabei wird die Wand als weniger dick erfasst), leuchtet ein Pfeil als Symbol im Display, der in die Richtung des verpassten Balkens anzeigt.



MultiScanner™ i520 OneStep™ Détecteur Mural Polyvalent

Félicitations: vous venez d'acquérir le scanner mural à la technique la plus pointue jamais fabriquée! Zircon a introduit le StudSensor™ en 1980 et a investi plus de 25 ans de recherche pour développer la technique avancée OneStep™, au cœur du MultiScanner™ i520. La technologie OneStep™ sonde, calcule, et s'adapte aux surfaces pour donner une analyse en haute définition dans les murs, planchers et plafonds. MultiScanner™ i520 est, aujourd'hui sur le marché, le scanner mural plus rapide, le plus précis et le plus facile d'emploi.

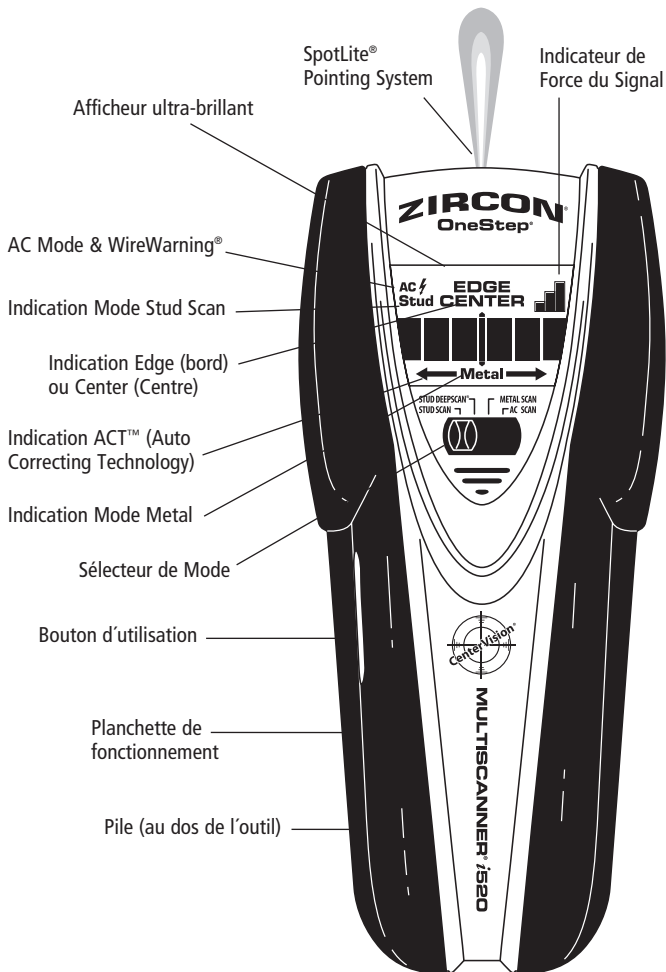
1. MISE EN PLACE DE LA PILE

Pressez sur la porte du logement de pile pour la dégager et soulevez-la avec un pièce ou un doigt pour la retirer.

Connectez la pile 9-volt au câble. Placez-la dans le compartiment en appuyant dessus. Remplacez la porte du logement et fermez celui-ci.

2. CHOIX DU MODE

Placez le sélecteur sur le mode désiré: STUD SCAN pour trouver des montants de bois ou de métal ; DEEPSCAN® pour sonder les murs jusqu'à 19 mm ; METAL SCAN trouver du métal ou AC SCAN pour les fils sous courant alternatif. L'outil restera éteint si le bouton d'utilisation n'est pas pressé.



3. TROUVER UN MONTANT

Analysez toujours en maintenant le scanner à plat sur la surface. Placez l'outil à plat sur la surface puis pressez le BOUTON D'UTILISATION sans le relâcher. Attendez le bip qui confirme la calibration avant de déplacer le scanner.

Faites glisser lentement sur la surface. Le mot EDGE (bord) s'affichera, indiquant la position du bord du montant.

Continuez à faire glisser l'outil. Quand il détectera le centre de l'objet avec trois barres sur l'Indicateur de Force de Signal, il émettra un signal sonore, et les quatre barres, l'afficheur CENTER et le pinceau lumineux du SpotLite® Pointing System s'allumeront.

Dans le cas d'objets plus profonds (ou de surfaces plus épaisses) deux barres seront indiquées par l'Indicateur de Force de Signal et seul le SpotLite® Pointing System et quatre barres centrales s'allumeront. Si vous ne pouvez toujours pas situer un objet, essayez en DEEPSCAN®.

4. CONSEILS D'UTILISATION

Pour des résultats d'analyse optimum, il est important de tenir convenablement le MultiScanner™ i520 et de procéder par déplacement lent pendant l'analyse. Les conseils qui suivent assureront des résultats d'analyse précis:

- Tenir la poignée avec le pouce d'un côté et les autres doigts de l'autre. Assurez-vous que le bout de vos doigts ne débordent pas de l'outil : il ne faut pas toucher la surface à scanner ni la tête d'analyse de l'outil.
- Tenez l'outil bien droit vers le haut comme vers le bas, parallèlement aux montants et ne le faites pas pivoter.
- Conservez l'outil bien à plat sur la surface et conservez toujours son orientation pendant l'analyse transversale.
- Assurez-vous que votre autre main ou aucune autre partie de votre corps ne soit en contact avec la surface à scanner. Cela risquerait de nuire aux performances de l'appareil.

5. CALIBRATION DE L'APPAREIL

Contrairement à d'autres scanners, MultiScanner™ i520 peut être calibré n'importe où sur la surface. Il contrôle continuellement, 10 fois par seconde le dessous de la surface environnante et re-calibre automatiquement, si nécessaire, pour pouvoir trouver avec succès le centre d'un objet en une seule opération!

- Placez MultiScanner™ i520 sur la surface **avant** d'appuyer sur le bouton d'utilisation.
- Une fois sous tension, l'outil réalisera automatiquement toutes les calibrations. L'écran LCD affiche l'ensemble des icônes jusqu'à calibration complète. A ce moment, le SpotLite® Pointing System et le signal sonore s'activeront momentanément et l'outil commencera ses mesures continues. Maintenez l'appareil à plat sur la surface et commencez à scanner.

Note : Il est important d'attendre l'achèvement de la calibration (1-2 secondes) avant de déplacer le scanner.

- Un des facteurs les plus importants pour s'assurer de la précision des mesures est de calibrer l'outil loin d'un montant de sorte qu'il puisse constater une augmentation de densité lorsqu'il passera sur l'objet. Durant l'analyse, il se re-calibrera lui-même autant de fois que nécessaire. Cette re-calibration est habituellement invisible et pas indiquée. Si l'outil est au départ calibré au voisinage d'un montant puis déplacé (il détectera une baisse de la densité du mur), une icône en flèche s'allumera, indiquant la direction de l'objet manqué.

6. SCANNER EN MODE METAL

Appuyez l'outil à plat sur la surface et déplacez-le lentement transversalement. Marquez le point où les barres de l'afficheur sont maximales. Si la cible est importante, le SpotLite® Pointing System System émettra un rayon lumineux et un signal sonore stable se fera entendre. Continuez dans la même direction jusqu'à diminution du nombre de barres.

Repartez dans la direction opposée et marquez le point où les barres de l'afficheur sont maximales dans cette direction inverse. Le point médian entre les deux marques indiquera le centre de l'objet métallique.

7. SCANNER EN MODE AC

Appuyez l'outil à plat sur la surface et déplacez-le lentement transversalement. Marquez le point où les barres de l'afficheur sont maximales. Continuez dans la même direction jusqu'à diminution du nombre de barres.

Repartez dans la direction opposée et marquez le point où les barres de l'afficheur sont maximales dans cette direction inverse. Le point médian entre les deux marques indiquera le centre de l'objet électrique.

Note : Le mode AC SCAN ne permet la détection que des fils alimentés en courant alternatif.

WireWarning® Alert

La fonction WireWarning® Alert de Zircon travaille en continu dans tous les modes. Quand un voltage de courant alternatif est détecté, l'icône d'alarme AC Alert apparaîtra sur l'afficheur.

ATTENTION : Les fils à plus de 51 mm sous la surface, sous conduite ou derrière une cloison en contreplaqué peuvent ne pas être détectés. Soyez extrêmement prudent dans de tels contextes ou si vous connaissez la présence d'un courant alternatif. Coupez toujours le courant si vous travaillez près de fils électriques.

8. TRAVAILLER AVEC DES MATERIAUX DIFFERENTS

Papier Peints : Le MultiScanner™ i520 fonctionne normalement sur des murs recouverts de papier peints ou de tissus, sauf si ces matériaux sont métallisés, contiennent des fibres métalliques ou sont encore humides* après application.

**Certains papiers peints prennent des semaines après application pour sécher.*

Lattis & plâtre : A cause des irrégularités dans l'épaisseur du plâtre, il est difficile pour le MultiScanner™ i520 de situer les montants en mode STUD SCAN. Passez en mode METAL SCAN pour détecter les têtes des clous qui maintiennent les lattes sur les montants. Si le plâtre contient des grilles métalliques de renfort, le MultiScanner™ i520 ne pourra pas analyser à travers ce matériau.

Murs texturés ou plafonds acoustiques : Pour scanner un plafond ou un mur de surface irrégulière, placez un morceau de carton fin entre l'outil et la surface à scanner. Calibrez avec le carton en place.

Plafonds en bois, faux plafonds, ou murs secs en gypse sur revêtement contreplaqué : Utilisez le mode DEEPSCAN® et déplacez l'outil doucement. L'indicateur de force du signal peut ne montrer qu'1 ou 2 barres quand l'outil situe un montant à travers des surfaces épaisses.

MultiScanner™ i520 ne peut rechercher des poteaux de bois ou solives à travers tapis ou moquette. En cas de difficulté, essayez en mode METAL SCAN pour situer des clous ou vis dans des murs secs qui s'alignent verticalement là où est positionné un montant.

Note : La sensibilité en profondeur et la précision peuvent varier fonction de l'humidité contenue dans les matériaux, la texture du mur et la peinture.

9. CONSEILS UTILES (Voir aussi nombre 4, CONSEILS D'UTILISATION)

Situation	Causes Probables	Solution
Détecte d'autres objets que les montants en mode STUD SCAN. Trouve plus de cibles que de normal.	• Le câblage électrique et des tuyaux métal/plastique sont peut-être proches ou touchent la surface dorsale du mur.	• Scannez la zone en modes METAL et AC SCAN pour déterminer si du métal ou des fils sous tension sont présents. • Chercher d'autres montants également espacés de chaque côté 30, 41, or 61 cm ou le même objet à plusieurs places directement au dessus ou en dessous du premier. <i>Soyez PRUDENT en clouant, sciant, ou percent dans les murs, planchers ou plafonds où des tels objets pourraient exister.</i>
La zone de voltage semble beaucoup plus large que les fils eux-mêmes (courant AC seulement).	• Une charge statique peut se développer sur des murs secs, étalant la zone de voltage jusqu'à 30 cm latéralement de chaque côté d'un fil électrique actif.	• Pour resserrer la détection, éteignez puis rallumez l'outil sur le bord ou bien là où le fil a été détecté en premier et re-scannez. • Placez votre main libre à plat contre la surface, près de l'outil pendant toute l'opération de scannage pour drainer la statique.
Difficulté à détecter du métal.	• L'outil a été calibré au dessus d'un objet métallique. • Cibles métalliques trop profondes ou trop petites.	• Le scanner peut avoir été calibré au dessus d'un objet métallique, ce qui réduit la sensibilité. Essayez en calibrant à un autre endroit. • Analysez dans les deux directions horizontales et verticales. La sensibilité au métal est augmentée quand un objet métallique est parallèle au détecteur qui est situé sous le logo Zircon.
L'image d'un objet métallique apparaît plus grande qu'elle ne le devrait.	• Le métal est plus dense que le bois.	• Pour réduire la sensibilité, re-calibrez le MultiScanner™ i520 sur l'une ou l'autre des deux marques (mode METAL seulement).
Détection constante de montants près de fenêtres et porte.	• Des montants doubles ou triples se trouvent habituellement au voisinage des portes ou fenêtres. Des traverses solides se trouvent au dessus.	Détectez les bords extérieur pour savoir ou commencer.
Vous suspectez la présence de fils électriques sans les détecter.	• Les fils peuvent être blindés dans des conduits en métal ou derrière une couverture murale métallisée. • Les fils à plus de 51 mm de la surface peuvent ne pas être détectés. • Les fils ne sont peut-être pas sous tension.	• Essayez le mode METAL pour voir si vous pouvez trouver du métal, des fils ou des conduits métalliques. • Coupez toujours le courant quand vous travaillez près de fils électriques. • Essayez de faire fonctionner l'interrupteur relatif à la prise. • Essayez de brancher une lampe dans une prise et de faire fonctionner l'interrupteur.

ACT, CenterVision, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, et Zircon sont des marques commerciales déposées ou des marques de Zircon Corporation.

Visitez www.ZirconEurope.com/support pour trouver les instructions les plus courantes.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Zircon Corporation, ("Zircon") garantit ce produit contre tout défaut pendant deux ans, pièces et main-d'oeuvre, à partir de la date d'achat. Tout produit sous garantie retourné au lieu d'achat accompagné de sa preuve d'achat pourra être remplacé au gré du vendeur. Cette garantie est limitée au circuit électronique et exclut spécifiquement tout dommage causé par une utilisation fautive, ou négligence. Cette garantie annule toute autre garantie, exprimée ou implicite, et aucune autre démarche ou réclamation d'aucune nature ne pourra faire obligation ni contraindre Zircon. Toute garantie tacite applicable à ce produit est limitée aux 2 ans suivant sa date d'achat.

ZIRCON NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGE PARTICULIER, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF A LA POSSESSION, L'UTILISATION OU LE DYSFONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT.

www.ZirconEurope.com
E-mail : info@zircon.com

©2013 Zircon Corporation • P/N 63024 • Rev C 09/13

ZIRCON

NL **MultiScanner™ i520**
OneStep™
Multifunctionele wandscanner

Gefeliciteerd met uw aankoop van de meest technisch geavanceerde wandscanner die er ooit gecreëerd is! Zircon heeft in 1980 de StudSensor™ geïntroduceerd en heeft 25 jaar wetenschappelijk onderzoek gedaan om OneStep™ te ontwikkelen, de geavanceerde technologie die aan de basis ligt van de MultiScanner™ i520. OneStep technologie voelt, verwerkt en past zich aan wandoppervlakken aan om uiterst nauwkeurige zichtbaarheid in wanden, vloeren en plafonds te leveren. MultiScanner™ i520 is de snelste, meest accurate en gemakkelijkst te gebruiken wandscanner die vandaag op de markt is.

1. DE BATTERIJ INSTALLEREN

Druk met uw vinger of een muntstuk op het ontsluitingsmechanisme van de batterijdeur en verwijder de deur.

Plaats de 9 V batterij in het vak en druk ze op zijn plaats. Bevestig opnieuw de batterijdeur en klik ze dicht.

2. DE MODUS SELECTEREN

Beweeg de selector naar de gewenste modus: STUD SCAN om houten of metalen stijlen te vinden; DEEPSCAN® om diepten tussen 19 mm en 38 mm; METAL SCAN om metaal te vinden; of AC SCAN om hete AC-draden te vinden. Zet de selectorschakelaar op UIT wanneer niet in gebruik om te voorkomen dat het werktuig per ongeluk aangezet wordt en de batterij opgebruikt wordt.

	AC SCAN
	STUD SCAN
	METAL SCAN
	DEEPSCAN
	CENTER VISION
	UIT

	STUD SCAN
	METAL SCAN
	DEEPSCAN

6. SCANNEN IN METAALMODUS

Houd het werktuig plat tegen en wand en schuif de scanner traag langsheen het oppervlak. MARKEER de plek waar de weergavebalkjes hoog zijn en het continue geluid klinkt. De SpotLites zullen ook een lichtstraal schijnen. Blijf in dezelfde richting verdergaan tot de weergavebalkjes verminderen.

Beweeg in de omgekeerde richting en MARKEER de plek waar de weergavebalkjes hoog zijn in de omgekeerde richting. Het middenpunt van de twee markeringen is ongeveer het midden van het object.

7. SCANNEN IN AC MODUS

Houd het werktuig plat tegen een wand en schuif de scanner traag over het oppervlak. MARKEER de plek waar de weergavebalkjes hoog zijn. Blijf in dezelfde richting verdergaan tot de weergavebalkjes verminderen.

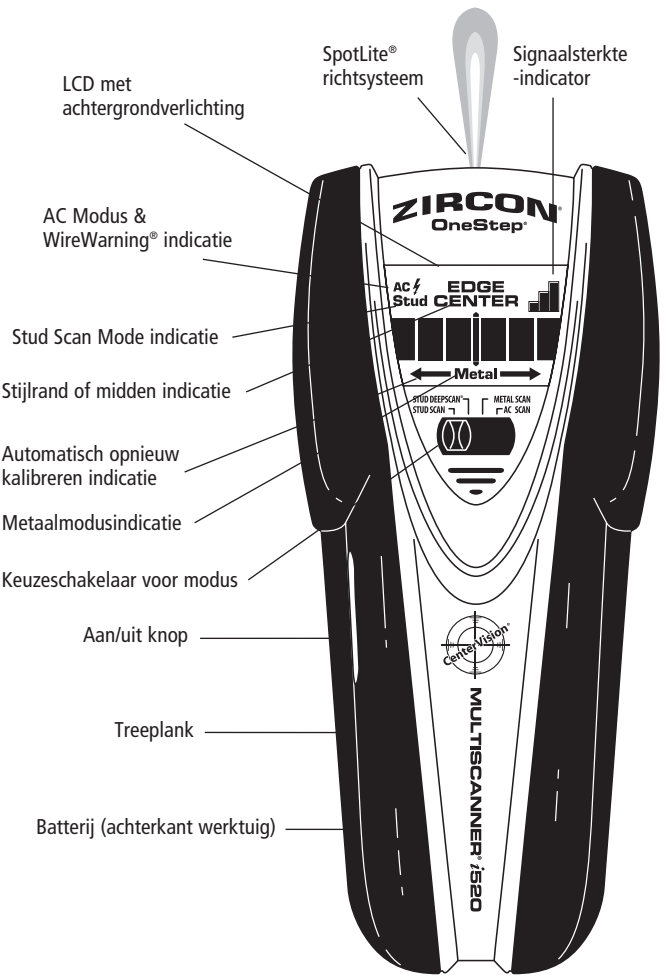
Beweeg in de omgekeerde richting en MARKEER de plek waar de weergavebalkjes, in die richting, hoog zijn. Het middenpunt van de twee markeringen is ongeveer het midden van het elektrische object.

NB: AC SCAN modus zal alleen hete wisselspanningsdraden waarnemen.

WireWarning® Alert

Zircon’s wisselspanning WireWarning® voorziening werkt continu in alle modi. Wanneer wisselspanning wordt waargenomen, dan zal het AC Alert waarschuwingspictogram op het scherm weergegeven worden.

LET OP: Het is mogelijk dat draden die dieper dan 51 mm, in een leiding (buis) of achter triplex liggen, niet waargenomen kunnen worden. Wees uiterst voorzichtig onder deze omstandigheden of waar er hete wisselspanningsdraden aanwezig zijn. Zet altijd de stroom af als u in de nabijheid van elektrische draden werkt.



8. MET ANDERE MATERIALEN WERKEN

Behangpapier: De Multiscanner™ i520 werkt normaal op wanden die bedekt zijn met behangpapier of textiel, tenzij het materiaal aluminiumfolie is, metaalvezels bevat, of nog nat is na het aanbrengen.

**Behang moet wellicht eerst een paar weken drogen na het aanbrengen.*

Steengas & plaaster: Vanwege onregelmatigheden in de dikte van de plaaster is het moeilijk voor de Multiscanner™ i520 om stijlen te vinden in de STUD SCAN modus. Verander naar METAL SCAN modus om spijkerkoppen te vinden waarmee het steengas aan de stijlen is bevestigd. Als de plaaster versterkt is met metaalgaas zal de Multiscanner™ i520 niet in staat zijn om iets door dat materiaal waar te nemen.

Wanden met weefselstructuur en akoestische wanden: Wanneer een plafond of wand met oneffen oppervlak wordt gescand, plaats dan een dun karton op het te scannen oppervlak en scan over het karton. Kalibreer met het karton op zijn plaats.

Houten vloeren, onderliggende vloeren of gipsplaatwand over triplex: Gebruik de STUD SCAN modus en beweeg traag het werktuig. Het kan zijn dat de signaalsterkte-indicator slechts 1 of 2 balkjes weergeeft wanneer het werktuig de stijl doorheen dikke oppervlakken waarneemt.

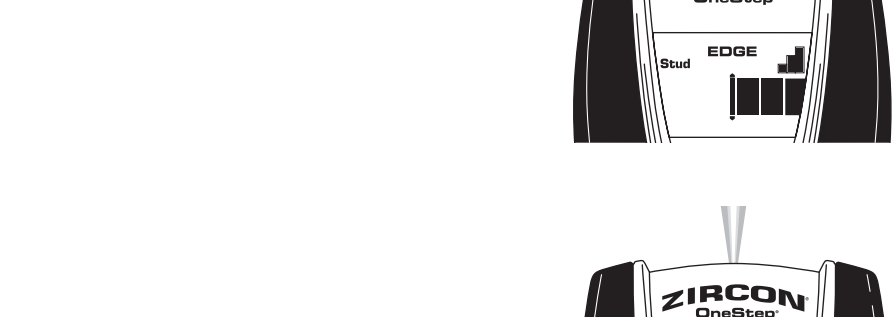
De Multiscanner™ i520 kan niet scannen voor houten stijlen en balken doorheen tapijt en de beschermlaag onder het tapijt. In problematische situaties kunt u proberen om METAL SCAN te gebruiken om nagels of schroeven in de gipsplaatwand te vinden. Die liggen gewoonlijk op één verticale lijn waar er een stijl is.

NB: Het waarnemen van diepte en nauwkeurigheid kan variëren vanwege de vochtinhoud van de materialen, de wandtextuur en de verf.

3. EEN STIJL VINDEN

Begin altijd met de scanner tegen de wand geplaatst, druk daarna de aan/uit knop naar beneden. Wacht op de pieptoon om te confirmeren dat de kalibratie voltooid is vooraleer het werktuig te bewegen.

Schuif voorzichtig het werktuig over de wand. Het EDGE (STIJL) scherm zal branden en de plaats van de stijlrand aangeven.



Blijf het werktuig verder schuiven. Wanneer het midden van de stijl gevonden is en er drie balkjes op de signaalsterkte-indicator verschijnen zal de zoemer klinken en de vier middelste balkjes, CENTER (CENTRUM) scherm, en SpotLite zullen branden.



In het geval van diepere stijlen (of dikkere wanden) zullen twee balkjes op de Signaalsterkte-indicator worden weergegeven en alleen de SpotLite en de vier middelste balkjes zullen branden. Als u de stijl nog niet kunt vinden, doe dan DEEP SCAN modus.

9. NUTTIGE WENKEN (Zie ook nummer 4, TIPS VOOR HET JUISTE GEBRUIK)

Situatie	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
Neemt andere objecten dan stijlen waar in STUD SCAN modus. Vind meer doelobjecten dan er zouden mogen zijn.	• Elektrische bedrading en metalen/plastic buizen kunnen dichtbij liggen of de achterkant van de wand raken.	• Scan het gebied in METAL en AC SCAN modi om te bepalen of metaal of hete wisselstroom aanwezig is. • Controleer op andere stijlen die zich op gelijke afstanden van elkaar bevinden 30, 41 of 61 cm aan weerszijden van de stijl of controleer dezelfde stijl op verschillende plaatsen direct boven of onder de eerste. <i>Wees VOORZICHTIG wanneer u in wanden, vloeren of plafonds, spijkers slaat, zaagt of boort waar deze items zich kunnen bevinden.</i>
Gebied waar spanning aanwezig is, is veel groter dan de eigenlijke draad (alleen wisselspanning).	• Het kan zijn dat statische energie zich in de gipsplaatwand ontwikkelt en dat langs 30 cm aan beide zijden van de eigenlijke draad spanning wordt waargenomen.	• Om de detectie nauwkeuriger te maken zet u het werktuig aan en uit op de rand van de plaats waar de draad voor het eerst was waargenomen en scant u opnieuw. • Plaats uw vrije hand plat tegen de wand dicht bij het werktuig gedurende de gehele scantingtijd om statische energie te neutraliseren.
Moeite om metaal waar te nemen.	• Werktuig gekalibreerd over een metalen object. • Metalen doelen liggen te diep.	• Het is mogelijk dat de scanner over een metalen object werd gekalibreerd waardoor de gevoeligheid vermindert. Probeer op een andere plaats te kalibreren. • Scan zowel in horizontale als verticale richtingen. Metaalgevoeligheid neemt toe wanneer een metalen object parallel ligt met de sensor die onder het Zircon logo ligt.
Beeld van het metalen object lijkt breder dan de eigenlijke grootte.	• Metaal heeft een grotere dichtheid dan hout.	• Om gevoeligheid te reduceren, de MultiScanner™ i520 opnieuw kalibreren over één van de eerste twee markeringen.
Geeft constant weer dat er stijlen zijn in de nabijheid van ramen en deuren.	• Dubbele en drievoudige stijlen worden gewoonlijk rond deuren en ramen gevonden. Daarboven liggen massieve kopbalken.	• Spoor de buitenranden op zodat u weet waar te beginnen.
U vermoedt dat er elektrische draden zijn maar vindt er geen.	• Het kan zijn dat draden afgeschermd zijn door de metalen buis waarin ze zich bevinden of achter een wandbedekking die metaal bevat, liggen • Het kan zijn dat draden die dieper dan 51 mm van het oppervlak liggen, niet waargenomen kunnen worden. • Het kan zijn dat de draden niet heet zijn	• Probeer METAL SCAN om te zien of u metaal, draad, of een metaalbuis kunt vinden. • Zet altijd de stroom af als u in de nabijheid van elektrische bedrading werkt. • Probeer om de voedingsschakelaars van de contactdoos aan te zetten. • Probeer de stekker van een lamp in de contactdoos te steken en de schakelaar aan te zetten.

4. WENKEN VOOR JUIST GEBRUIK

Voor optimale scantingresultaten is het belangrijk dat u de MultiScanner™ i520 op de juiste manier vasthoudt en traag beweegt als u scant. De volgende tips zullen accurate scantingresultaten verzekeren:

- Grijp de handgreep aan de ene kant met uw duim vast en met uw vingers aan de andere kant. Zorg ervoor dat uw vingertoppen op of boven de treeplank rusten en niet het te scannen oppervlak of de scantingkop van het werktuig aanraken.
- Houd het werktuig verticaal, parallel met de stijlen, en draai het werktuig niet.
- Houd het werktuig plat tegen de wand en schommel het niet heen en weer of houd het niet schuin als u traag over het te scannen oppervlak schuift.
- Let erop dat uw andere hand of een lichaamsdeel niet het te scannen oppervlak aanraakt. Dit zou de prestaties van het werktuig negatief kunnen beïnvloeden.

5. HET WERKTUIG KALIBREREN

In tegenstelling tot de meeste scanner, kan de MultiScanner™ i520 op elke plek op de wand gekalibreerd worden. De i520 controleert de toestand van de wand 10 keer per seconde en wordt, indien noodzakelijk, automatisch opnieuw gekalibreerd, om het midden in één stap te vinden.

- Plaats de MultiScanner™ i520 op de muur **voordat** u op de Aan/uit knop drukt.
- Zodra het werktuig aan staat, zal het automatisch alle kalibraties uitvoeren. Het LCD zal alle pictogrammen weergeven tot het kalibreren is beëindigd. Als het kalibreren is voltooid, zullen de Spotlites en de zoemer kortstondig geactiveerd worden en het werktuig begint continu te meten. Blijf het werktuig plat tegen de wand duwen en begin te scannen.

NB: Het is belangrijk dat u wacht tot het kalibreren is voltooid (1-2 seconden) alvorens de scanner te bewegen.

- Een van de belangrijkste factoren die de scantingnauwkeurigheid verzekert, is dat u het werktuig weg houdt van een stijl als u kalibreert, zodat het werktuig toenemende dichtheid waarneemt over de stijl. Tijdens het scannen zal het werktuig automatisch opnieuw kalibreren indien nodig. Deze nieuwe kalibratie is gewoonlijk niet zichtbaar en wordt niet aangegeven. Als het werktuig in het begin gekalibreerd wordt over een stijl en daarna wordt bewogen weg van de stijl (het neemt de afnemende dichtheid van de wand waar), zal een pijl gaan branden en de richting van de ontbrekende stijl aangeven.



ACT, CenterVision, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, en Zircon zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Zircon Corporation.

Bezoek www.ZirconEurope.com voor de meest courante aanwijzingen.

BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Zircon garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabriekatiefouten voor een duur van 2 jaar startend bij de aankoop ervan. Elk toestel dat voldoet aan de garanti voorwaarden en dat teruggebracht wordt naar de plaats van aankoop, vergezeld van een bewijs van aankoopdatum, zal door de verdeler na beoordeling worden omgeruild. Deze garantie is beperkt tot de elektronica en de originele behuizing. Uitsloten zijn schade door misbruik, onredelijk gebruik of verwaarlozing. Deze garantie vervangt alle andere garanties, speciaal of opgelegd. Zircon is niet gebonden door om het even welke andere eisen. Iedere toepasselijke garantie op dit product is beperkt tot 2 jaar volgend op de aankoop van het product.

IN GEEN GEVAL ZAL ZIRCON VERANTWOORDELIJK WORDEN GESTELD VOOR OM HET EVEN WELKE SCHADE, RESULTEREND UIT HET BEZIT, GEBRUIK OF SLECHT FUNCTIONEREN VAN DIT PRODUKT.

www.ZirconEurope.com
E-mail: info@zircon.com

©2013 Zircon Corporation • P/N 63024 • Rev C 09/13

ZIRCON